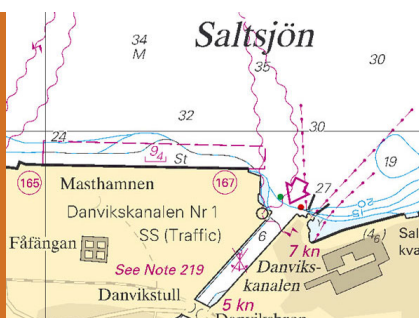


## Notices to Mariners, SWEDEN Swedish Maritime Administration



### Areas in Swedish Notices to Mariners



**SJÖFARTSVERKET**

Editorial office  
Swedish Maritime Administration  
Ufs  
601 78 NORRKÖPING  
Sweden  
tel: 0771 630 605  
e-mail: [ufs@sjofartsverket.se](mailto:ufs@sjofartsverket.se)  
Publisher:  
Hydrographer Patrik Wiberg

## Affected charts and Notices

Underrättelser för sjöfarande (Ufs) is an official Swedish publication which provides information pertaining to shipping in the Baltic Sea Area and Kattegat, as well as Skagerrak east of a line drawn between Hanstholm and Lindesnes.

The information on foreign waters is largely confined to significant occurrences which may affect Swedish charts. Ufs is thus wholly unsuited for the purpose of keeping BA-charts and/or other national charts updated.

An asterisk (\*) in front of the number denotes that the notice is based on information obtained from Swedish source material and that the details contained therein affect Swedish waters.

When the letter (P) is adjacent to the notice number it serves as an indication that the notice is of a preliminary nature. Such notices will later be replaced by corresponding ones containing definitive information.

Similarly, when the letter (T) is placed adjacent to the notice number it denotes that the notice is of a temporary nature. In case no period of validity is given, this type of notice will be rendered invalid either when a new Temporary Notice is promulgated or if pertaining conditions cease to exist.

Bearings are true and given clockwise from 000° to 360° and, when given in conjunction with lights, indicate a direction from seaward.

Featured chartlets are primarily intended to simplify chart correction work and are not always true to scale. In general, they show the largest charted scale available for respective area.

Responsibility for the factual content published in Ufs rests with the informant.

Chart corrections and other information attributed to a specific geographical area can be found under NOTICES. Other information is found under ANNOUNCEMENTS, starting on pg. 3.

The periodical Ufs is normally published every Thursday and can be downloaded as a PDF-file from the homepage of the Swedish Maritime Administration. Note that as the file is automatically generated from a database unintentional page breaks may occur at random.

Further information on the use of Ufs can be found in the annual publication *Ufs A*.

## Reporting dangers and errors

All observations concerning floating aids to navigation, unlit beacons and lights, objects adrift or any other occurrence which may have a detrimental impact on safety at sea are to be forwarded to MSI Sweden at the earliest possible opportunity.

Call: MSI Sweden

VHF Channel: Appropriate working channel

Phone: +46 771 630 685 (24/7)

E-mail: [msi@sjofartsverket.se](mailto:msi@sjofartsverket.se)

Affected charts	Notice no	Sign
7	11987 (T)	
8	11987 (T)	
10	11985	
42	11993	
62	11983 (T)	
74	11967 (T)	
74	11987 (T)	
74	11989 (T)	
74	11992	
83	11967 (T)	
83	11987 (T)	
83	11989 (T)	
83	11992	
111	11982	
111	11985	
113	11985	
429	11993	
512	11993	
523	11980 (T)	
612	11988	
624	11991 (T)	
711	11991 (T)	
731	11983 (T)	
741	11989 (T)	
742	11967 (T)	
742	11987 (T)	
742	11989 (T)	
742	11992	
743	11967 (T)	
743	11987 (T)	
1131	11985	
1133	11985	
1352	11986 (T)	
6212	11978 (T)	
6241	11991 (T)	
9312	11986 (T)	
9313	11986 (T)	

## ANNOUNCEMENTS

\* 11990 (T)

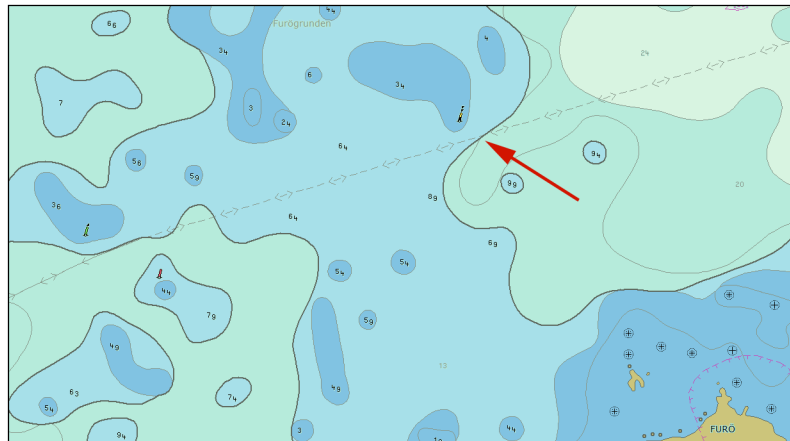
### Oskarshamn approaches. Fairway N of Furö. Error in electronic charts - ENC.

In electronic charts updated after March 9, 2017, the fairway north of Furö may be incorrectly presented at the south cardinal spar-buoy in stated position. The error is affecting ENC SE5DI5DU, Edition 27.

Correct presentation of the fairway is south of the buoy!

From March 28, 2017, Edition 28 of ENC SE5DI5DU is available, wherein the error has been corrected.

N of Furö	57-17,5N	016-36,6E
-----------	----------	-----------



Correct presentation of the fairway

Sjöfartsverket, Sjögeografi. Publ. 29 mars 2017

## NOTICES

### The Quark

\* 11993

Chart: 42, 429, 512

### Sweden. The Quark. Two-way routes and "TSS in Norra Kvarken". Temporary suspension revoked.

Expired notices: 2017:639/11900(T)

Time: March 31, 2017, 0001 UTC.

The temporary suspension of the two-way routes and "TSS in Norra Kvarken" will be revoked from stated time.

Southern entrance	a)	63-25,3N	020-34,8E
Northern entrance	b)	63-35,1N	021-03,7E

Bsp Bottenhavet N 2013/s34, s35

Transportstyrelsen, Norrköping. Publ. 30 mars 2017

### Sea of Bothnia

\* 11980 (T)

Chart: 523

### Sweden. Sea of Bothnia. Ångermanälven. Sannasundet. Hemsön. Cable ferry temporarily replaced by a self-propelled ferry.

Expired notices: 2017:643/11970

Time: Until spring 2017

To avoid the ferry cable blocking the fairway by getting caught on top of the ice the cable ferry has been temporarily replaced by a self-propelled ferry.

Hemsö ferry route	62-41,4N	017-59,5E
-------------------	----------	-----------

Bsp Bottenhavet N 2013/s12

## Northern Baltic

\* 11978 (T)

Chart: 6212

## Sweden. Northern Baltic. Port of Norrköping. Dredging operation.

Expired notices: 2017:639/11912

Time: Until autumn 2017.

Dredging is in progress in Port of Norrköping during stated time.

The work is performed by two suction dredger assisted by the working boat GRIMMEN/SFC-9667, length approx. 11 m.

Spoil is pumped in floating plastic pipelines from the dredgers to position a) on the eastern shore of Händelö island.

The pipelines are kept floating by means of pontoons and are marked by buoys.

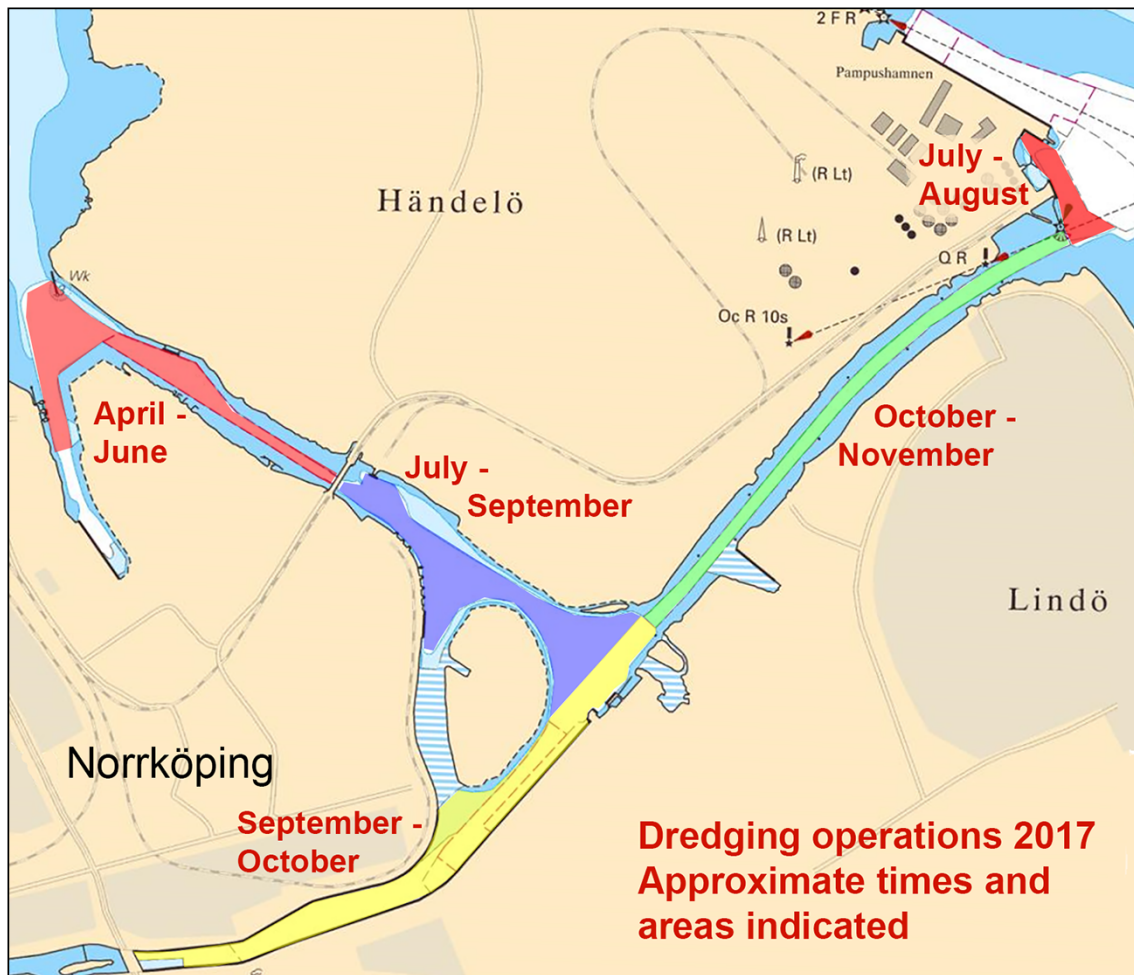
At times the pipelines will be hindrance to shipping. To make passage of merchant ships possible the pipelines will be lowered to the bottom or moved to the side of the fairway.

Approximate times for dredging in different areas is indicated in the chartlet.

For further information, call Port of Norrköping, tel +46 70 601 08 48.

Eastern shore of Händelö island	a)	58-36,63N	016-13,93E
---------------------------------	----	-----------	------------

Bsp Ostkusten 2015/s26, s58, s59



Dredging in Norrköping

Norrköpings Hamn AB. Publ. 30 mars 2017

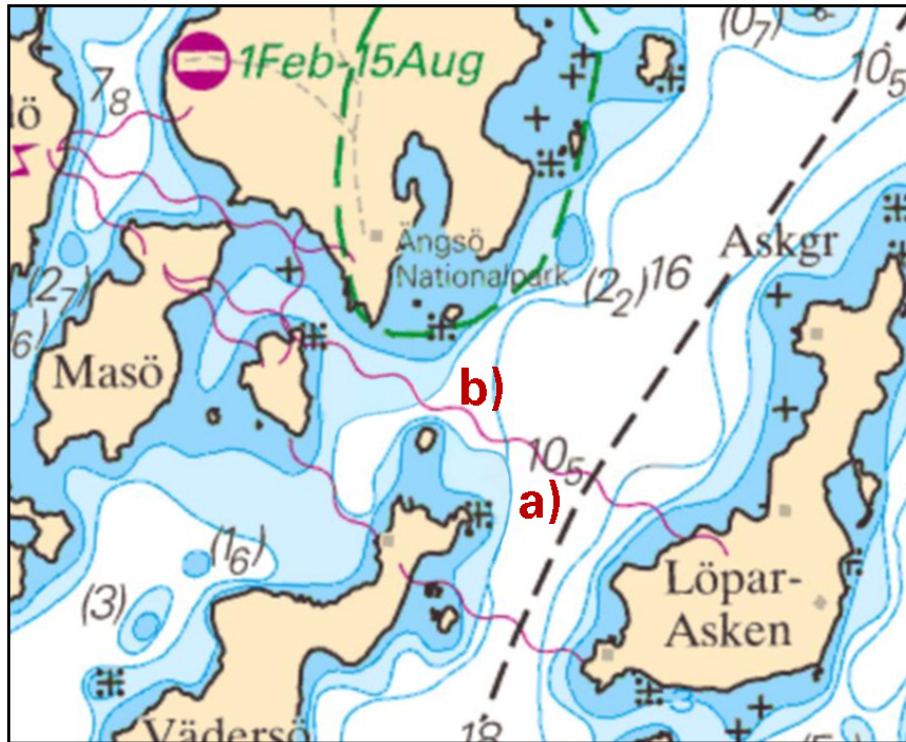
\* 11988

Chart: 612

## Sweden. Northern Baltic. Stockholm Archipelago. Ängsö - Vädersö - Löpar-Asken. Depths.

Amend	depth contours at a) and b) as shown	a)	59-36,804N	018-46,003E
		b)	59-36,911N	018-45,768E

Bsp Stockholm N 2016/s28



Ångsö - Vädersö - Löpar-Asken

Sjöfartsverket, Norrköping. Publ. 29 mars 2017

### Lake Mälaren and Södertälje kanal

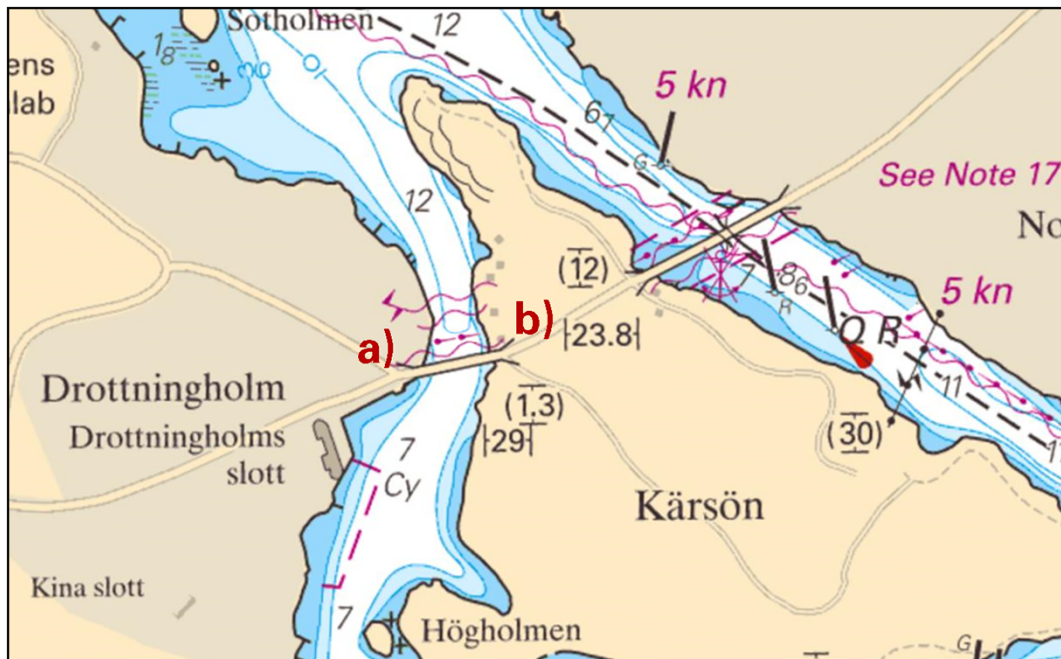
\* 11982

Chart: 111

Sweden. Lake Mälaren and Södertälje kanal. Lake Mälaren. Drottningholm. Lovön - Kärsön. Submarine pipeline.

Insert	submarine pipeline between a) and b) and adjust depth contour as shown	a)	59-19,476N	017-53,557E
		b)	59-19,490N	017-53,740E

Bsp Mälaren - Hjälmaren 2016/s49



Submarine pipeline, north of bridge 'Drottningholmsbron'

Sjöfartsverket, Norrköping. Publ. 28 mars 2017

\* 11985

Chart: 10, 111, 113, 1131, 1133

Sweden. Lake Mälaren and Södertälje kanal. Grönsöfjärden - Västerås - Köping. Temporary speed restriction during wintertime cancelled.

Expired notices: 2017:637/11877(T)

The temporary speed restriction in the fairways between Grönsöfjärden and Västerås/Köping will be cancelled from March 29, 2017.

Grönsöfjärden	a)	59-27N	017-15E
Västerås	b)	59-35N	016-33E
Köping	c)	59-30N	016-02E

Not shown in ENC.

Länsstyrelsen i Västmanlands län, Västerås. Publ. 29 mars 2017

## Central Baltic

\* 11983 (T)

Chart: 62, 731

Sweden. Central Baltic. Port of Visby. Dredging at ferry berth No 5.

Time: March 27 - April 2, 2017.

Dredging operation in progress at ferry berth No 5 and its vicinity by dredger "Optimus". The tug "Leonardo" with barges will be operating in the harbour basin and in the harbour entrance.

Further information: Call "dredger Leonardo" on VHF Ch 72 or telefon +35 840 674 32 43 or +35 844 209 80 12.

Ferry berth No 5	57-38,14N	018-16,77E
------------------	-----------	------------

Not shown in ENC.

Bsp Kalmarsund 2014/s06

Region Gotland. Publ. 25 mars 2017

\* 11991 (T)

Chart: 624, 6241, 711

Sweden. Central Baltic. Oskarshamn. Diving and dredging operations.

Time: April 3 - December 15, 2017.

Underwater works are in progress in Oskarshamn harbour within the area marked out in the chartlet.

The operation includes dredging and diving operations. This is performed from a small boat and a barge with crane.

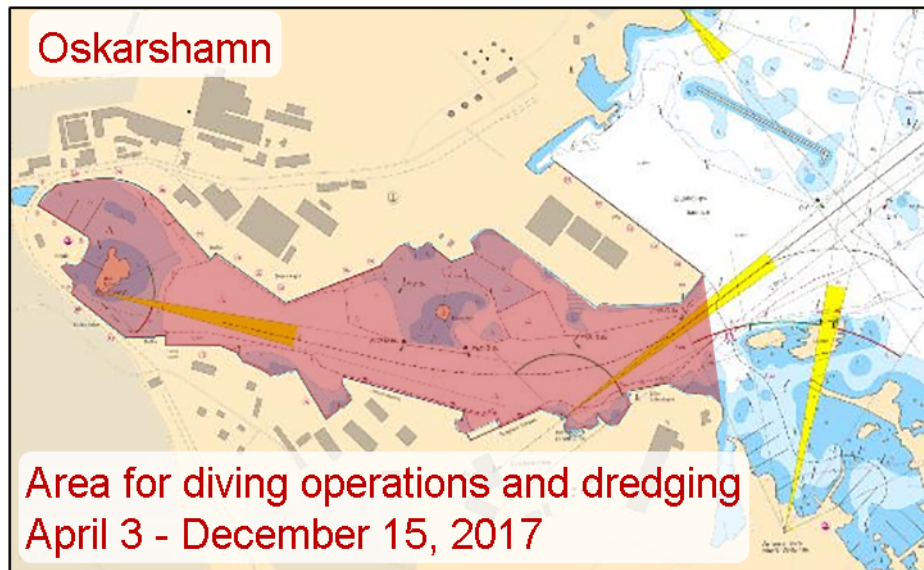
Diving vessel displays flag "A" whenever diving operations are in progress and has then a very restricted maneuverability. Mariners are requested to contact the tug 'Runner' on VHF Ch 16/13 in order to ascertain a safe

passage and recommended speed limit.

For further information, call tel: +46 734 44 13 00, or +46 768 80 77 38 or by VHF Ch 16/13.

Oskarshamn harbour	57-15,8N	016-28,8E
--------------------	----------	-----------

Bsp Kalmarsund 2014/s16, s41, s42, S43



*Dive operations and dredging, Oskarshamn*

*Envisan AB. Publ. 30 mars 2017*

## Southern Baltic

\* 11967 (T)

Chart: 74, 742, 743, 83

Sweden. Southern Baltic. Approaches to Åhus. Rinkaby. Firing exercises. April 2017.

Position: Ap.	55-56N	014-22E	Firing restriction area R38A RINKABY
---------------	--------	---------	--------------------------------------

The restriction area R38A will be closed for vessels during times given in the table. The exercises will be interrupted to allow passage of merchant vessels.

During practice orange quick light, Q Or, is shown from shore.

For further information call +46 44 24 25 02 (only during firings).

April	Hours	Range
19	0900 - 1700	2,4 M
20 - 21	0900 - 2100	2,4 M

Not shown in ENC.

Bsp Hanöbukten 2014/s06, s24, s25, s26, s28

*Södra Skånska Regementet, Södra Sandby. Publ. 29 mars 2017*

\* 11987 (T)

Chart: 7, 74, 742, 743, 8, 83

Sweden. Southern Baltic. S of Åhus. Ravlunda. Firing exercises. April 2017.

Expired notices: 11968(T)

Position: Ap.	55-46N	014-20E	Firing restriction area R34 RAVLUNDA
---------------	--------	---------	--------------------------------------

Restriction area R34 will be closed for vessels during stated times.

During practice orange quick light, Q Or, is shown from shore.

For further information, call +46 44 35 10 32.

April	Hours	Range
4 - 5	0900 - 1600	4,4 M
6	0900 - 2400	4,4 M
8	0900 - 1600	1,1 M
9	0900 - 1600	2,7 M
18	1230 - 1600	4,4 M
19 - 20	0900 - 1600	4,4 M
25 - 27	0900 - 1700	2,7 M

Not shown in ENC.

Bsp Hanöbukten 2014/s06, s07, s24, s25, s26, s27, s28, s29, s30, s31, s32, s33, Bsp Sydkusten 2012/s06, s07, s29  
 Södra Skånska Regementet, Södra Sandby. Publ. 30 mars 2017

\* 11989 (T)

Chart: 74, 741, 742, 83

Sweden. Southern Baltic. Hanöbukten. Karlshamn. Ronneby. Sea trials.

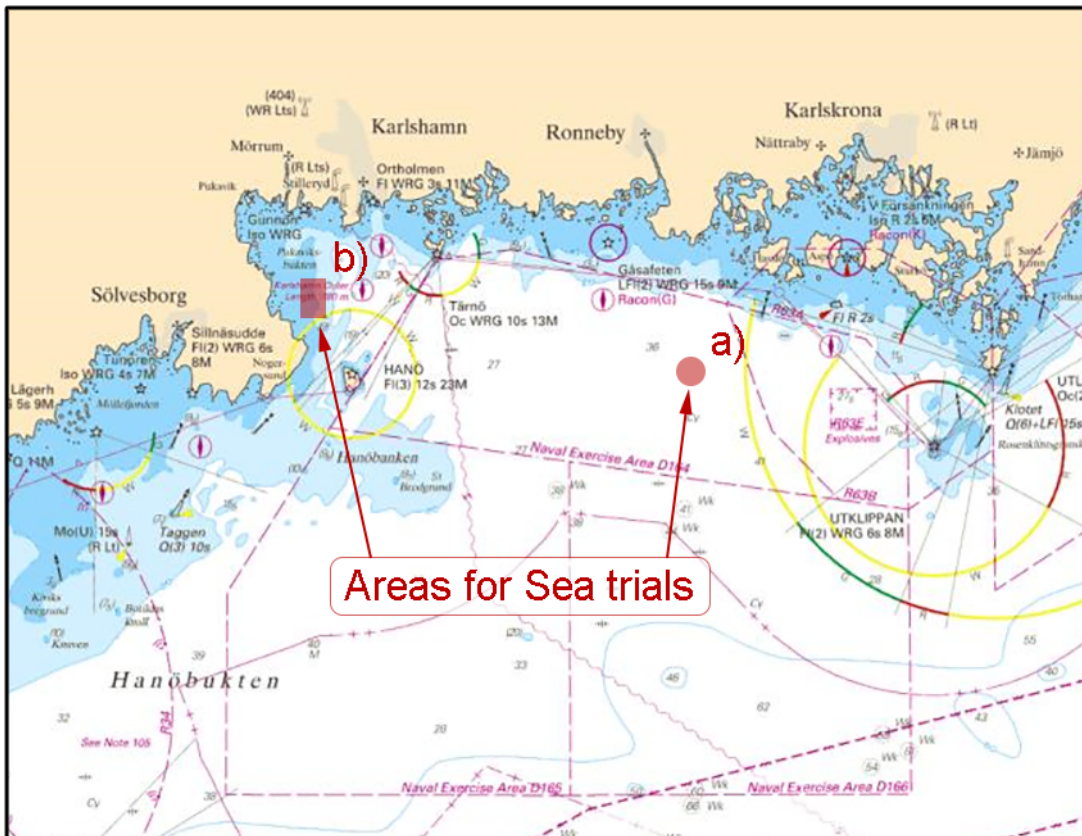
Time: April 2017

The vessel 'CLV Viktoria/LAWV7' will conduct a number of tests in the areas marked on the chartlet. The purpose of the tests is to train the crew and test new equipment. During the tests the vessel will have limited maneuverability. Safety distance from the vessel is 0,5 M. An ROV will be used.

Test area	a)	56-00,71N	015-20,42E	circle with 0,3 M radius
Test area	b)	56-04,39N	014-47,47E	anchorage area

Not shown in ENC.

Bsp Hanöbukten 2014/s19, s20, s22, s23



Areas for sea trials

GAC Sweden AB. Publ. 29 mars 2017

\* 11992

Chart: 74, 742, 83

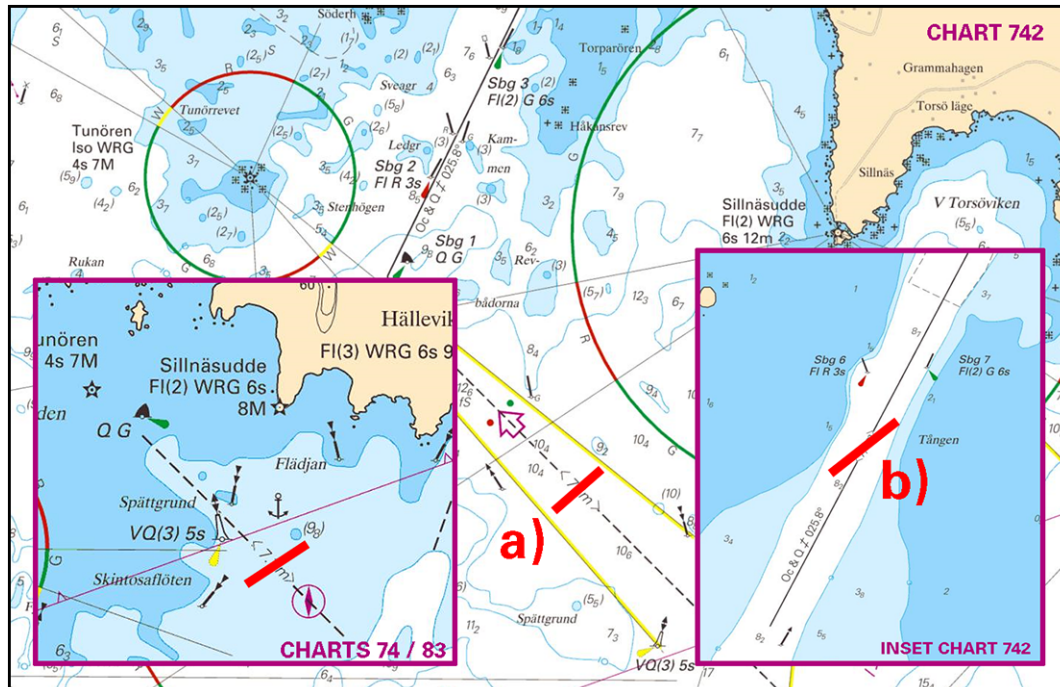
Sweden. Southern Baltic. Port of Sölvesborg. Maximum authorized draft reduced.



A recent hydrographic survey shows less depth than charted in Port of Sölvesborg. Due to this the maximum authorized draft is reduced to 6,4 metres.

Delete	text '<7.1m>'	a)	55-58,7N	014-34,65E
Delete	text '<7.1m>'	b)	56-01,41N	014-34,72E

Bsp Hanöbukten 2014/s06, s22, s25, s52



Fairway to Port of Sölvesborg

Sjöfartsverket, Kalmar. Publ. 30 mars 2017

## Kattegat

\* 11986 (T)

Chart: 1352, 9312, 9313

Sweden. Kattegat, Lake Vänern and Trollhätte kanal. Göteborg. Dredging.

Time: Until mid-April, 2017

Dredging works in progress by Sjögrip/SKOC.

The dredged material is transported to Arendal by tugs Frog Taurus/SFRT, Frog Cygnus/SFQN, Sound Castor/SJCR and Sound Solution/SJPQ.

All involved vessels are listening to VHF channels 13 and 16.

For updated information, contact VTS Göteborg on VHF channel 13.

Göteborg	57-42N	011-54E
Arendal	57-41,3N	011-49,5E

Not shown in ENC.

Bsp Göta kanal 2011/s59, Bsp Västkusten S 2016/s46, s47, s54, s56, s58, s59

Frog Marine Service. Publ. 28 mars 2017